

Einige Suffixe in dieser Tabelle dienen der Wortbildung: Substantiv/Adjektiv → Verb; die auf diese Weise gebildeten Verben sind in der Regel *ipf*. Das Suffix *-nu-* dient der *Perfektivierung* der Verben. Typische Suffixe der *Imperfektivierung* der *pf*-Ausgangsverben sind auf der 3. Seite aufgelistet; es folgen die im BKMS sehr produktiven Suffixe, die den Verben eine diminutive oder pejorative Bedeutung verleihen – so entstandene Verben sind auch i.d.R. *ipf*.

PROZESS	SUFFIX	BEISPIELE	BEDEUTUNG UND BEMERKUNGEN
Verb-Bildung aus Nomen durch Suffigierung	-a-	a) komad → komad-a-ti, večera → večer-a-ti b) lopt(a) → lopt-a-ti (se), skij(a) → skij-a-ti (se) c) cv(ij)et → cv(j)et-a-ti, sunc(e) → sunč*-a-ti (se) *bei gewissen Verben kommt es zur Palatalisierung: c → č, k → č, d → đ, g → ž	a) Nomen wird zum Objekt einer Handlung b) Mittel, mit dem die Handlung vollzogen wird c) Kennzeichnung eines Prozesses
Verb-Bildung aus Nomen durch Suffigierung	-ova-/-eva-	a) gazd(a) → gazd-ova-ti, car → car-eva-ti b) l(j)eto → l(j)et-ova-ti, mir → mir-ova-ti, zim(a) → zim-ova-ti c) glad → glad-ova-ti, put → put-ova-ti, ruk(a) → ruk-ova-ti d) apel → apel-ova-ti, model → model-ova-ti, štrajk → štrajkovati	a) Handeln oder sein wie das Nomen, aus dem das Verb abgeleitet wurde b) Zeit verbringen, welche durch das Nomen gekennzeichnet ist c) Verschiedene Prozesse d) Verb-Bildung aus Fremdwörtern (-ova- eher MS)
Verb-Bildung aus Nomen durch Suffigierung	-ira- (eher BK)	apel → apel-ira-ti, model → model-ira-ti, manifest → manifest-ira-ti	Verb-Bildung aus Fremdwörtern
Verb-Bildung aus Nomen durch Suffigierung	-isa-	rend(e) → rend-isa-ti, telegraf → telegraf-isa-ti	Verb-Bildung aus Fremdwörtern

Verb-Bildung aus Nomen durch Suffigierung	-i-	<p>a) mast → mast-i-ti, zlat(o) → zlat-i-ti</p> <p>b) noć → noć-i-ti, ran(a) → ran-i-ti, sir → sir-i-ti</p> <p>c) ribar → ribar-i-ti, stražar → stražar-i-ti</p>	<p>a) Umfassen</p> <p>b) Etwas tun/machen, das in Verbindung mit dem Nomen steht</p> <p>c) Charakteristische Handlung einer Person</p>
Verb-Bildung aus Adjektiven durch Suffigierung	-a-*	<p>a) div(a)lj → divlj-a-ti, rav(a)n → ravn-a-ti</p> <p>b) jač(i) → jač-a-ti</p> <p>*oft vom Komparativ abgeleitet</p>	<p>a) der Bedeutung des Adjektivs entsprechend handeln</p> <p>b) der Bedeutung des Adjektivs entsprechend werden</p>
Verb-Bildung aus Adjektiven durch Suffigierung	-i-	<p>a) pun → pun-i-ti, slad(ak) → slad-i-ti, sit(a)n → sitn-i-ti</p> <p>b) dug → duž*-i-ti (se), mlak → mlač-i-ti (se), slab → slab-i-ti</p> <p>*die Konsonanten <i>k, g, h</i> werden vor diesem Suffix zu <i>č, ž, š</i></p>	<p>a) der Bedeutung des Adjektivs entsprechend handeln</p> <p>b) der Bedeutung des Adjektivs entsprechend werden</p>
Verb-Bildung aus Adjektiven durch Suffigierung	-(j)e-*	<p>a) crn → crn-(j)e-ti, zelen → zelen-(j)e-ti, žut → žut-(j)e-ti</p> <p>*ije: -je-; ek: -e-</p>	<p>a) der Bedeutung des Adjektivs entsprechend werden</p>
Verb-Bildung aus Adjektiven durch Suffigierung	-ova-	<p>a) lud → lud-ova-ti, vr(ij)ed(a)n → vredn-ova-ti</p> <p>b) sirot → sirot-ova-ti</p>	<p>a) der Bedeutung des Adjektivs entsprechend handeln</p> <p>b) der Bedeutung des Adjektivs entsprechend sein</p>
Perfektivierung durch Suffigierung	-nu-	<p>kapati → kap-nu-ti, kucati → kuc-nu-ti, lupati → lup-nu-ti</p>	<p>einmalige Handlungen</p>

Imperfektivierung durch Suffigierung	-∅ → -a-	pas-∅-ti → pad-a-ti	mit Konsonantenwechsel
Imperfektivierung durch Suffigierung	-a → -ava-	dati → d-ava-ti, obećati → obeć-ava-ti, izigrati → iz-igr-ava-ti	
Imperfektivierung durch Suffigierung	-a → -ica-	dotaći → do-t-ica-ti, primaći → pri-m-ica-ti	
Imperfektivierung durch Suffigierung	-a → -iva-	kazati → kaz-iva-ti, zapisati → za-pis-iva-ti, ispitati → is-pit-iva-ti	
Imperfektivierung durch Suffigierung	-(j)e- → -(ij)eva- *ijek: -je- → -ijé-	razum(j)eti → razum-(ij)eva-ti, snabd-(j)e-ti → snabd-(ij)eva-ti	
Imperfektivierung durch Suffigierung	-e → -inja-	početi → poč-inja-ti, prokleti → pro-kl-inja-ti	
Imperfektivierung durch Suffigierung	-i → -ava-	a) r(ij)ešiti → r(j)eš-ava-ti, proučiti → pro-uč-ava-ti b) izraziti → izraž-ava-ti, preseliti → pre-selj-ava-ti	b) mit Konsonantenwechsel (<i>Jotierung</i>)
Imperfektivierung durch Suffigierung	-i → -ija-	dobiti → dob-ija-ti, ispiti → is-p-ija-ti	
Imperfektivierung durch Suffigierung	-i → -iva-	a) dobiti → dob-iva-ti, pokriti → pokr-iva-ti b) zaraditi → za-rađ-iva-ti	b) mit Konsonantenwechsel
Imperfektivierung durch Suffigierung	-i → -ova-	kúpiti → kup-ova-ti	

Bildung von diminutiven Verben, häufig mit der pejorativen Nuance	-aka(ti)	ljubiti → ljub-aka-ti, tužiti → tuž-aka-ti (se)	
	-ika(ti)	voziti (se) → voz-ika-ti (se)	
	-jaka(ti)	moliti → molj-aka-ti	
	-kara(ti)	trčati → trč-kara-ti	
	-ka(ti)	govoriti → govor-ka-ti, gristi → gric-ka-ti	
	-keta(ti)	pucati → puc-keta-ti, šušhati → šuš-keta-ti	
	-kiva(ti)	slušati → <i>pri-sluš-kiva-ti</i> , dirati → <i>za-dir-kiva-ti</i>	-kiva(ti): Suffigierung <i>mit</i> Präfigierung
	-nu(ti)	c(ij)epati → c(j)ep-nu-ti	
	-uca(ti)	kašljati → kašlj-uca-ti, sv(ij)etliti/svetleti → sv(j)etl-uca-ti	
	-ucka(ti)	piti → pij-ucka-ti, p(j)evati → p(j)ev-ucka-ti	
	-ulji(ti)	p(j)evati → p(j)ev-ulji-ti	
	-uši(ti)	p(j)eniti (se) → p(j)en-uši-ti (se), p(j)evati → p(j)ev-uši-ti	
	-uška(ti)	ljuljati (se) → ljulj-uška-ti (se), valjati → valj-uška-ti	
	-uta(ti)	skakati → skak-uta-ti, šaptati → šap-uta-ti	

Odrlijin / Gall

Suffixation der Verben: BKMS

Bildung von pejorativen Verben	-ara(ti)	mlatiti → mlat-ara-ti, vući (se) → vuc-ara-ti (se)
	-ata(ti)	klimati → klim-ata-ti, lomiti → lom-ata-ti
	-eta(ti)	lupati → lup-eta-ti
	-isa(ti)	hvaliti (se) → hval-isa-ti (se)
	-kara(ti)	pisati → pis-kara-ti
	-usa(ti)	dr(ij)emiti → dr(j)em-usa-ti

Gall Möhl Antić Odrlijin Interkomprehension BKMS-Russisch